

# वाकशोप कम प्रदकशन ओन थाबल चोंबी

## PERFORMANCE CUM ACHIEVEMENT REPORT OF **WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI**

UNDER THE ICH SCHEME OF SANGEET NATAK AKADEMI, NEW DELHI  
FOR THE YEAR 2015-16



*Submitted to :*

**THE SECRETARY,  
SANGEET NATAK AKADEMI, RABINDRA BHAVAN,  
FEROZE SHAH ROAD, NEW DELHI**



TG-FOAC



*Submitted by :*

**TEKCHAM GOPAL FOUNDATION FOR ARTS & CULTURE**

**TG- COMPLEX, SAGOLMANG, P.O. PANGEI - 795 114,**

**IMPHAL EAST DISTRICT, MANIPUR**

**Email: tgfoac.manipur@gmail.com**





तेकचम गोपाल फाउन्डेसन फोर आर्ट्स ऐन कलचर \* १९८३ १९८३ १९८३ १९८३ १९८३ १९८३ १९८३ १९८३ १९८३ १९८३

**TG-FOAC** **TEKCHAM GOPAL FOUNDATION FOR ARTS AND CULTURE**  
PAN : AACAT2226J Date of Estd. : 24/02/1982  
TAN : SHLT01523E Regd. No. : 4423/SR/1983  
E-mail : tgfoacmanipur@gmail.com Date of Regd. : 16/02/1983

No. 5(A)/ICH-SNA/2015-TG-FOAC/10

Dated : 24th March, 2017

To

**The Secretary,  
Sangeet Natak Akademi,  
2nd Floor, Rabindra Bhavan, Feroze Shah Road,  
New Delhi - 110 001**

**Subject :- Submission of Performance cum Achievement Report along with U/C, photographs, videographs, Invitations, Press Clipping and other supporting documents regarding the month long programme on Thabal Chongbi.**

**Sir/Madam,**

With reference to your sanction Letter No. 28-6/ICH-Scheme/74/2015-16, Dtd. 29th January, 2016, I am to submit herewith a detailed completion report along with **Utilisation Certificate, Photographs, Videographs, Invitation Card, Press Clipping and other supporting documents** regarding the month long programme of "**Workshop cum Production of Thabal Chongbi**" under the ICH Scheme of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi held from 25<sup>th</sup> January to 23<sup>rd</sup> February, 2017, at Yumnam Patlou Community Hall and TG-Complex, Sagolmang, Imphal East District, Manipur for your kind necessary action and further process for releasing of 2nd & 3rd/Final installments of the Financial Assistance for the year 2015-16.

Thanking you with regards for your kind co-operation.

- Encl:
  1. A performance cum achievement report.
  2. Details programme at a glance
  3. Synopsis of the Project
  4. List of Gurus/Instructors/Staffs
  5. List of Trainee Artistes
  6. Assurance Certificate
  7. Certificate of non receipt of grant
  8. Certificate of Appreciation.
  9. Copies of Invitation Card (Opening & Closing).
  10. Copies of press clipping (Opening & Closing).
  11. Photo profile of the programme
  12. CD copy of the videographs (4 CD copies)
  13. Photo copy of sanction letter.
  14. A original copy of U/C & statement of accounts.

Yours sincerely,

*BK. Nandeibam*

**(BK. Nandeibam)**  
Secretary, TG-FOAC



**PERFORMANCE CUM ACHIEVEMENT REPORT OF THE**  
**“WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI**  
**(INDIGENOUS FOLK DANCE & MUSIC OF MANIPUR)”**

**25<sup>th</sup> January to 23<sup>rd</sup> February, 2017**

*under the ICH Scheme of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi*

**Organised by : Tekcham Gopal Foundation for Arts & Culture, Manipur**

**Sponsored by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi.**

**Details Report :**

A 30-Days long programme on “Workshop cum Production on Thabal Chongbi (Indegenous Folk Dance & Music of Manipur)” *under the Scheme for “Safeguarding the Intangible Cultural Heritage & Diverse Cultural Tradition of India” (ICH Scheme) of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi* had been successfully organised by the Tekcham Gopal Foundation for Arts & Culture (TG-FOAC), H.O. TG Complex Sagolmang, Imphal East, Manipur under the financial support of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi at Multi Purpose Community Hall, Yumnam Patlou, Sagolmang, Imphal East District from 25<sup>th</sup> January to 23<sup>rd</sup> February, 2017. The Programme was inaugurated by a formal inaugural function on Wednesday the 25th January, 2017 with Padmashree S. Thanil Singh (SNA Awardee) respected former Pradhan Guru and Director JN Manipur Dance Academy, Imphal as Chief Guest, Smt. L. Babita Leima, Hon'ble Upa-Pradhan Pukhao GP as Functional President and Dr. Ng. Ekashini, respected Principal NB College Khundrakpam as Guest of Honour respectively. Shri BC Tekcham, Project Director of the Programme giving welcome address and objective of the such programme in the function. Padmashree RK. Achoubisana Singh Retd. Pradhan Guru, JN Dance Academy Imphal delivery talked as resource person and altogether 3 gurus/expert (1 Instructor and 2 Asst. Instructor) delivery taught on related topics/fields to 20 young students/artistes as from different places of the state has been participated.

The main programme schedule of the “Workshop cum Production on Thabal Chongbi” were conducted from Day - 2 to Day - 29 as theory cum practical training to the 20 students/artistes by the 3 gurus/experts followed by last day (i.e. Day 30) was performed Thabal Chongbi as Production programme. The detial programme as follows :-

Sl. No.	Date	Particular of programme (s)	Involvement persons
1.	25.01.2017	Formal Inaugural Function	Respected dignitories, gurus/expert, invitees & students/artistes
2.	26.01.2017 to 22.02.2017	Theory cum practical training session of the project	1 guru, 2 asst. gurus & 20 trainee artistes
3.	23.02.2017	Production programme of the Thabal Chongbi with formal valedictory function	Dignitories, Invitees, Gurus/Experts, trainee artistes & local people

*BA. Nandan Das*



**Valedictory Function :**

The Month long Programme of the "Workshop cum Production on Thabal Chongbi" was concludes on 23<sup>rd</sup> February, 2017 with a formal Valedictory Function was graced by Smt. N. Bimota Devi, Hon'ble Pradhan, Pukhao GP, Shri. Sairem Nilkamal, Respected Local Educationist and Retd. School Teacher and Smt. Dr. L. Subhadra Devi, Respected Asst. Professor, Dept. of Dance & Music, Manipur University as Chief Guest, President and Guest of honour respectively with a presentation of lanyanphee and badges to the dignitaries by the volunteers of the Organising Committee. Shri BC Tekcham, Project Director of the Programme gave the Welcome Address with detail training report of the programme to the function

In her speech of Guest of Honour, Smt. Dr. L. Subhadra Devi, Asst. Prof. lamented the situation of early Folk Culture and Modern Folk Culture specially important role of folk music in Thabal Chongbi tradition as its remedial efforts with practical cum demonstration performance. The Chief Guest of the function Smt. N. Bimota Devi, Hon'ble Pradhan expressed her gratitude over TG-FOAC for organising such valuable programme very matching situation of vanishing Manipuri Culture specially in intangible Folk Culture of Thabal Chongbi and Shri Sairem Nilkamal the functional President disclosed his wants young Artists to be gone in their stream with a research work for enhancing and preserving the rare art form Thabal Chongbi and folk value of Manipuri Culture.

Shri Bk Nandeibam, Secretary of TG-FOAC gave the vote of thanks speech of the function. He expressed his gratitude to all the gurus & trainees and special thanks to Sangeet Natak Akademi, New Delhi for their Financial support in making the programme a grand success.

Thus, the young artistes/trainees of the month long programme exposed as production programme of Thabal Chongbi performance to the audience successfully. The programme was concluded with the permission of the functional president.



*BK Nandeibam*

**(BK Nandeibam)**

**Secretary, TG- FOAC**

Secretary  
Tekcham Gopal Foundation for Arts  
& Culture, Sagolmang, Manipur



## DETAILS PROGRAMME AT A GLANCE

- 1. Name of the Programme : **"Workshop cum Production on Thabal Chongbi"**
- 2. Venue of the programme : MPC Hall Yumnam Patlou, Sagolmang & TG-Complex  
Imphal East District, Manipur
- 3. Date & Duration : 25 Jan. to 23 Feb., 2017 & 30 Days
- 4. Name and Address of the organising Agency : Tekcham Gopal Foundation for Arts & Culture (TG-FOAC)  
H.O. TG-Complex, Sagolmang, Imphal East, Manipur.
- 5. Sponsored by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi
- 6. Name of Scheme : ICH Scheme
- 7. Name of the Project Director : BC Tekcham
- 8. Sanctioned File No. & Date : **28-6/ICH-Scheme/74/2015-16 Dtd. 29 January 2016**
- 9. Sanctioned Amount : **Rs. 2,00,000/-**
- 10. Details of expenditure
  - i) 1st Installment (50%) : Rs. 1,00,000/-
  - ii) Temporary borrowing : Rs. 1,00,000/-
  - iii) Organisation's Contribution : Rs. 56,535/-  
Rs. 2,56,535/-
- 11. Nos. of participated Guru/expert : 3 (1 guru and 2 asst. gurus)
- 12. No. of participated trainee artistes : 20 (twenty)
- 13. No. of Resource persons/Experts : i) 4 (four)
- 14. Initiative taken for media coverage (Print/Electronic) : Print and Electronic Media covered the Inaugural & Valedictory functions with production programme.
- 15. Type of Activities/Programmes implemented :
  - i) Day -1, formal inaugural function with dignitaries, gurus, cultural expert/resource persons, Invitees and trainee artistes
  - ii) 30 Days long programme was conducted from day 2 to day 29 as theory cum practical/demonstration session by the Gurus/Experts to the participating trainee artistes.
  - iii) Last Day (i.e. Day 30) formal valedictory function with performing Production programme of Thabal Chongbi.

*BK Handwritten Signature*  
Secretary



## 16. Problem/Inconvenience

- : i) The main problem is law and order of Manipur i.e. frequently calling band/blocked by social organisation as well as unlawful activity organisation, so we are unable to organise this project/programme timely.
- ii) So all the related persons, experts, gurus were not able to travel timely for this programme due to the above inconvenience reasons.

## 17. Suggestions/Comments

- : Our organisation will be organised such programme continuously in the forth coming year and we are regretted for inconvenience causes for conducting this programme timely as well as late submission of completion report.



*BK Nandeibam*

**(BK Nandeibam)**

Secretary, TG-FOAC

Secretary

Tekcham Gopal Foundation for Arts  
& Culture, Sagolmang, Manipur



**SYPNOPSIS OF THE PROJECT**  
**THABAL CHONGBI - The Indigenous Folk Dance & Music of Manipur**  
**30-DAY WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI**

**Justification :**

In the present scenario of Manipuri Society some of the rare art forms are at the veer of extinction to maintain their originality their by the influenced of Western World of which Western musical and culture is encouraging us through electronic media in each and every field. The main aims of the organization for taking up such project are to preserve those rare arts forms of Manipur. Every effort shall make to instill the idea of the traditional forms in the mind of Manipuri age old tradition as well.

**Thabal Chongbi :**

Manipur has a number of colorful Folk Dances, the most well known of which is the Thabal Chongbi (Jumping into the moonlight), dhol and tafat dance, Augrihangen, Chingkheiol, Thangou and Khamba-Thoibi dance. Most of them have a religious background. Thabal Chongbi which begins shortly after sunset is performed during the bright full moon day of March/April. Young men and women form circle with hands joined to each other. The participants at first echo the words of one Ishei Hanba (Principal Singer) who stands in the centre of circle. The leader of the group intermittently starts Haribola (Hail to God) and sings religious songs, the wording of which is often a mixture of Manipuri, Sankrit and Bengali.

The process of this dance is proclaimed for miles around by the rhythms of Dholok, a common instrument peculiar to this dance. When the dance processes, they go round jumping anti-clockwise, they may either walk straight around the circle or form, the movement of a python i.e. Lairen Mathek Chatpa. In Mathek Chatpa participants form two or three rows according to their numerical strength and dance by walking sideways, wearing back and forth and progressing forward very slowly. Of its special movement by the left leg over the right. Faubion Bowers says the meter is a simple four four and the dancer's locked hands rise and fall with the swinging legs. While continuing the jumping, the circle form time to time breaks and intertwining chain is formed which winds in and around the dance area.

**Ke-Kre-Ke-Chongbi :**

It has combined in itself the legends of Sanamahi and Pakhangba and the birthday performance of Chiatnay. The Meiteis have been observing this dance since the earliest time. The Meiteis have been observing this dance since the earliest time. In this the dancers imitate the rising of Usa or the rays of the day-break. Hence it is called Ke-Kre-Ke-chongbi.

Unfortunately, such popular and highly essential art has been still in dark although our reverence Gurus and Ojajs tried their best to put in black and white. As a result, while passing away of our Gurus and Ojajs in this field which are a few in numbers, the most vital aspect of traditional performing arts of Manipuri Fold dance and music would be vanished.

*B.K. Nandabam*



Such rare art form of traditional folk dance is dying day by day. Therefore, the organization proposes the project for the revival. Otherwise, it is afraid that such rare art form could not be seen and remembers by the coming younger generation and the project is very important.

At this juncture, with an intention of reviving the priceless heritage the project has been conceptualized to study and imprint the traditional form of Manipuri folk dance. It will not only deal with the fundamental structure and composition, but also at some length with the cultural socio-economic and historical background once associated with the stories. The study on the indigenous musical instruments has been intended to throw light on this hitherto unexplored subject among the modern generation so as to infuse them to preserve and propagate.

In fact, the project aims in bringing awareness by revealing the real value of the traditional form of Manipuri Folk Dance and Music among the masses so as to protect and preserve the tradition as an inseparable part of Indian Culture.

Now, the time comes to protect this rare heritage from various cultural forces. This could only be protected by organizing Workshop-Cum-Production, Seminars, Conferences, Festivals etc. etc. for reviving of traditional form of Manipuri Folk Dance and Music.



*BK. Nandeibam*

**(BK Nandeibam)**

**Secretary, TG-FOAC**

Secretary

Tekcham Gopal Foundation for Arts  
& Culture Sagolmang, Manipur





Annexure -

**LIST OF INSTRUCTOR/GURU/RESOURCE PERSONS  
"WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"**

**LIST OF GURU AND ASST. GURUS**

Sl.No	Name & Profession	Address	Designation in field
1.	BoboChoubi Tekcham Cultural Activist	Sagolmang Bazar Imphal East, Manipur P.O. Pangei - 795 114	Project Director
2.	Guru W. Samarendra Singh Diploma on Folk Dance under JN Manipur Dance Academy, Imphal	Kontha Ahallup Imphal East, Manipur. P.O. Mantripukhri - 795002	Guru (Folk Dance & Music)
3.	Shri H. Jiten Singh Professional Cultural Performer	Uyumpok Maning Leikai Imphal East Dist. Manipur	Asst. Guru (Drumer)
4.	Smt. R.K. Melody Devi Professional Cultural Performer	Sagolmang Imphal East Dist. Manipur	Asst. Guru (Folk Singer/Vocalist)

**LIST OF RESOURCE PERSONS/EXPERTS**

Sl.No	Name & Profession	Address	Related Topics
1.	Padmashree S. Thanil Singh (SNA Awardee) Former Pradhan Guru and Director, JNMD Academy, Imphal	Yumnam Leikai Imphal West, Manipur. P.O. Imphal - 795001	Meitei Pung & Folk Music
2.	Dr. L. Subhadra Devi Asst. Prof. Dept. of Dance & Music Manipur University, Imphal	Thangmeiband Thingel Imphal West, Manipur. P.O. Imphal - 795001	Role of Folk Song in the Thabal Chongbi
2.	Padmashree RK. Achoubisana Singh Retd. Pradhan Guru JN Manipur Dance Academy, Imphal	Moirangkhom Loklaobung Imphal West, Manipur. P.O. Imphal - 795001	Originality of Thabal Chongbi & its concept in modern culture
3.	Shri Kh. Nilamani Singh Cultural Activist cum folk tellor	Yumnam Patlou Imphal East Dist. Manipur	Indigenous folk story & its relation to Thabal Chongbi tradition

*B.K. Nandeibam*

**(BK. Nandeibam)**

Secretary, TG-FOAC

Secretary



**LIST OF PARTICIPANTS/TRAINEE ARTISTES**  
**"WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"**  
 under the Financial support of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi  
 for the year 2015-16

Sl. No.	Name of Trainees with Father's Name	Address	Age	Sex	Edn. Qualy.
1.	Ch. Momocha Singh S/o. Ch. Shantikumar	Nagamapal IW Dist. Manipur	30	Male	XII Passed
2.	G. Budha Sharma S/o. (L) G. Iboton Sharma	Khurai Soibam Leikai IE Dist. Manipur	25	Male	X Passed
3.	Ch. Yaibi Meitei S/o. Ch. Menjor Meitei	Kodompokpi IW Dist. Manipur	30	Male	XI Passed
4.	L. Thoiba Singh S/o. L. Natum Singh	Nambol Bishnupur Dist. Manipur	28	Male	X Passed
5.	M. Roberto Meitei S/o. M. Ibomcha Meitei	Heingang IE Dist. Manipur	22	Male	XII Passed
6.	Ch. Rakesh Singh S/o. Ch. Gunamani Singh	Konthoujam IW Dist. Manipur	20	Male	XII Passed
7.	S. Anand Meitei S/o. (L) S. Komol Meitei	Kodompokpi IW Dist. Manipur	26	Male	XI Passed
8.	L. Bisorjit Singh S/o. L. Ibohal Singh	Kodompokpi IW Dist. Manipur	24	Male	XII Passed
9.	L. Shamson Singh S/o. L. Gulapi Singh	Achanbigei IE Dist. Manipur	22	Male	X Passed
10.	T. Chinglensana Meitei S/o. (L) T. Sonamani Meitei	Sagolmang Bazat IE Dist. Manipur	20	Male	VIII Passed
11.	Ak. Chanchan Devi D/o. Ak. Ibomcha Singh	Nagamapal IW Dist. Manipur	17	Female	X Passed
12.	S. Echan Chanu D/o. S. Samungou Singh	Sagolmang IE Dist. Manipur	22	Female	VI Passed
13.	A. Ichal Devi D/o. A. Achoubi Singh	Sagolmang Awang Leikai IE Dist. Manipur	18	Female	VI Passed
14.	N. Robita Chanu D/o. N. Subash Meitei	Tera Yengkhom Leirak IW Dist. Manipur	21	Female	XI Passed
15.	Th. Premita Devi D/o. Th. Chaoba Singh	Tera Lukram Leirak IW Dist. Manipur	19	Female	X Passed
16.	Th. Sanahanbi Devi D/o. Th. Inao Singh	Tera Lukram Leirak IW Dist. Manipur	17	Female	IX Passed
17.	N. Sangita Devi D/o. N. Sanajaoba Singh	Irom Meijrao IW Dist. Manipur	28	Female	XII Passed
18.	Kh. Radharani Devi D/o. Kh. Rachandra Singh	Ngalkhong Siphai Bishnupur Dist. Manipur	15	Female	IX Passed
19.	O. Serina Devi D/o. O. Sarat Singh	Langol Housing Complex IW Dist. Manipur	19	Female	XII Passed
20.	Ch. Brojeshwori Devi D/o. Ch. Ojitkumar Singh	Nagamapal Singjubung IW Dist. Manipur	40	Female	BA Passed



*BK Nandeibam*

**(BK. Nandeibam)**  
Secretary, TG-FOAC



संगीत  
नाटक  
अकादेमी



**Sangeet  
Natak  
Akademi**

NATIONAL ACADEMY OF MUSIC, DANCE AND DRAMA, INDIA  
RABINDRA BHAVAN, FERROZE SHAH ROAD, NEW DELHI-110 001  
Tel. : 23387246, 23387247, 23387248, 23382495  
FAX : 91-11-23382659, 91-11-23385715 GRAM : NATAKADEMI  
E-mail: sangeetnatak@bol.net.in  
Website: http://www.sangeetnatak.org

आश्वासन प्रमाणपत्र  
ASSURANCE CERTIFICATE  
संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली  
ASSURANCE FOR PROPER UTILIZATION  
के अनुदान के समुचित उपयोग का आश्वासन  
OF THE GRANT OF SANGEET NATAK AKADEMI,  
NEW DELHI

मैं/हम संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली को यह आश्वासन देता हूँ/देते हैं कि अकादेमी द्वारा.....रुपए

I/We hereby assure Sangeet Natak Akademi, New Delhi that the sum of Rs. 2,00,000/-

(Rs. Two Lakhs ..... (शब्दों में) only)

रुपए मात्र की स्वीकृत राशि का उपयोग वर्ष.....के लिए उसी प्रयोजन हेतु किया जाएगा,  
sanctioned by the Akademi for the year 2015-16 will be utilized for the

जिसके लिए उसकी मंजूरी दी गयी है अर्थात्.....  
purpose for which it has been sanctioned, viz. Workshop cum Production on Thabal Chongbi  
(Indigenous Folk Dance & Music of Manipur)

मैं/हम संगीत नाटक अकादेमी द्वारा अपने तारीख.....

I/We agree to abide by the conditions for this grant.....

के पत्र संख्या.....में इस  
laid down by Sangeet Natak Akademi in its letter No. 28-6/ICH-Scheme/74/2015-16 date 29th January, 2016

अनुदान के लिए निर्धारित शर्तों का पालन करने के लिए सहमत हूँ/हैं। यदि मैंने/हमने किसी शर्त का पालन नहीं किया तो मैं/हम मांगे  
in the event & non-fulfillment of any of the conditions on my/our part, I/We undertake to refund the amount in full on demand.  
जाने पर पूरी राशि वापस कर दूँगा/देंगे। इस संबंध में अकादेमी का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

the Akademi's decision in this regard shall be treated as final and binding.

हस्ताक्षर

Signature *B.K. Nandeibam*

(B.K. Nandeibam)

Secretary

Tekcham Gopal Foundation for Arts  
& Culture, Sagolmang, Manipur

पदनाम

Designation

Secretary

तारीख : .....

Date :

संस्था की मोहर

Seal of the Institution



संस्था का नाम एवं पता

Name and Address of the Institution  
Tekcham Gopal Foundation for Arts and Culture  
H.O. TG Complex, Sagolmang Bazar, I/E, Manipur

(संगठन की ओर से समुचित प्राधिकारी द्वारा हस्ताक्षर किए जाएं)  
(To be signed by proper authority on behalf of the organization)





तेकचम गोपाल फाउन्डेसन फोर आर्ट्स ऐन कलचर \*ꯀꯂꯩꯛ ꯇꯠꯇꯤꯛ ꯇꯠꯇꯤꯛ ꯈꯛ ꯆꯟꯂꯩꯛ ꯇꯠꯇꯤꯛ ꯇꯠꯇꯤꯛ

# TG-FOAC

## TEKCHAM GOPAL FOUNDATION FOR ARTS AND CULTURE

TG Complex, Sagolmang Bazar, P.O. Pangei - 795114,  
Imphal East District, Manipur (INDIA)  
E-mail: tgfoacmanipur@gmail.com

### CERTIFICATE TO BE FURNISHED ON EXECUTION ON THE GRANT

Certified that we are not in receipt of any grant from the Ministry of Culture, Government of India, New Delhi for the same purpose for which grant sanctioned by the Sangeet Natak Akademi, New Delhi for the Year 2015 -16 vide Sangeet Natak Akademi Sanction Letter No. 28-6/ICH-Scheme/74/2015-16 Dated 29<sup>th</sup> January, 2016.

It is also certified that the grant released by the Sangeet Natak Akademi, New Delhi in the previous years has been fully utilized for the purpose(s) for which it was sanctioned.

Dated : .....

Signature *B.K. Nandeibam* .....

Name : **B.K. Nandeibam** *Secretary*  
Tekcham Gopal Foundation for Arts  
& Culture - Sagolmang, Manipur

Name of Institution/Individual :

**Tekcham Gopal Foundation for Arts and Culture  
(TG-FOAC)**

Address : H.O. : **TG Complex, Sagolmang Bazar,  
Imphal East District, Manipur - 795114**

Seal of the Institution







तेकचम गोपाल फाउन्डेसन फोर आर्ट्स ऐन कलचर \* ৗঔঔঔঔ ঔঔঔঔ ঔঔঔঔ ঔঔ ঔঔঔঔ ঔঔঔঔ ঔঔঔঔ

**TG-FOAC** **TEKCHAM GOPAL FOUNDATION FOR ARTS AND CULTURE**  
 TG Complex, Sagolmang Bazar, P.O. Pangei - 795114,  
 Imphal East District, Manipur (INDIA)  
 E-mail: tgfoacmanipur@gmail.com

Name of Person (Individual Grantee or the Head of the Organization receiving ICH Grant)	State	Year in which the ICH grant received	Aadhar Card No.	Pan Card No.
BoboChoubi Tekcham President, Tekcham Gopal Foundation for Arts & Culture (TG-FOAC)	Manipur	2015-16	212958970951	AHIPT1848A



*B.K. Nandeibam*

**(B.K. Nandeibam)**

**Secretary, TG-FOAC**

Secretary

Tekcham Gopal Foundation for Arts  
& Culture - Sagolmang, Manipur





TG-FOAC

ইংরেজি ভাষা শিখানোর উল্লেখ্য কর্মসূচি

# WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI

At : Y.P. COMMUNITY HALL & TG COMPLEX, SAGOLMANG, MANIPUR

25th Jan. to 23rd Feb., 2017

Organised by : Tekcham Gopal Foundation for Arts & Culture (TG-FOAC)

Supported by : SANGEET NATAK AKADEMI, NEW DELHI

## Certificate of Appreciation



This is to certify that Shri/Smt./Km..... is appreciation for successfully participating residence of..... in the month long programme of *Workshop cum Production on Thabal Chongbi (Indigenous Folk Dance & Music of Manipur)* under the JED Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi held at Y.P Community Hall and TG-Complex, Sagolmang, Imphal East, Manipur from 25th January to 23rd February, 2017.

(Padmasree S. Thanil Singh)  
SNA Awardee & Former Director,  
JN Manipur Dance Academy,  
Imphal

(Shri B.C. Tekcham)  
Project Director,  
Workshop cum Production on  
Thabal Chongbi

(Smt. N. Rimota Devi)  
Pradhan,  
Pukhao Gram Panchayat,  
Imphal East CD Block



15.  
সংগীত নাটক অকাদেমী  
থলে পুংখা  
সংগীত নাটক অকাদেমী

**INVITATION**

**WORKSHOP CUM PRODUCTION  
ON THABAL CHONGBI**

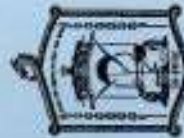
Venue:

*Yunnam Patlou Community Hall,  
Sagolmang, Imphal East Dist., Manipur*



Supported by:

**SANGEET NATAK AKADEMI, NEW DELHI**



Organised by:

**TG-FOUNDATION FOR ARTS & CULTURE  
TG-COMPLEX, SAGOLMANG, P.O. PANGELI - 795 114,  
IMPHAL EAST DISTRICT, MANIPUR**

TG-FOAC

Mr/Mrs./Miss:







# Inauguration

(Inaugural Function)



SNA

ꯏꯪꯂꯩꯂꯩ ꯂꯩ ꯏꯪꯂꯩꯂꯩ ꯏꯪ ꯏꯪꯂꯩꯂꯩ ꯏꯪ ꯏꯪꯂꯩꯂꯩ

## WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI

### THE ORGANISING COMMITTEE OF THE TG-FOAC

*cordially request the pleasure of your kind presence at the*

*"Inaugural Function" of the Month long*

*"Workshop cum Production on Thabal Chongbi" to be held on*

*Wednesday the 25th January, 2017 at*

*Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang, I/E, Manipur*

*at 1.00 p.m.*

*under the sponsorship of Sangeet Natak Akademi, New Delhi*

**Padmashree S. Thanil Singh (SNA Awardee)**

Respected, Former Pradhan Guru and Director,  
Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal

**Smt. L. Babita Leima**

Hon'ble, Upa-Pradhan

Pukhao Gram Panchayat, I/E CD Block

**Dr. Ng. Ekashini**

Respected, Principal

Naorem Birahari College, Khundrakpam

*have kindly consented to grace the function as  
Chief Guest, President and Guest of Honour respectively.*

## PROGRAMME

- 12:30 p.m. - Assemble of Invitees, Trainees & Gurus
- 12:50 p.m. - Arrival of Chief Guest, President & Guest of Honour.
- 01:00 p.m. - Dignitaries take the Chairs
  - Badge & Lengyanphee presentation to the Dignitaries
  - Welcome Address by the President, TG-FOAC
  - Lighting up of Inaugural Lamp by the Dignitaries
  - Speech by the Resource Person
  - Speech by Invitees
  - Speech by Guest of Honour.
  - Speech by Chief Guest.
  - Presidential Speech
  - Vote of Thanks by Vice-President TG-FOAC
  - Light Refreshment
  - Presentation of Cultural events by the Artistes of the TG-FOAC



R.S.V.P. : 0385-2053788(O)

: 8674711899(M)

Organising Committee

TG-Foundation for Arts & Culture





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang  
Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



PRESS CLIPPING : INAUGURAL FUNCTION



# Imphal Free Press

CVI/ISSUE 257

TUESDAY | JANUARY 24 | 2017

POSTAL REGN NO

## Workshop on Thabal Chongba

IMPHAL | Jan 23

A month-long workshop cum production on Thabal Chongba will be organised by Tekeham Gopal Foundation for Arts and Culture (TG-FOAC) from January 25 to February 23, 2017 at the premises of TG-Complex, Sagolmang, Imphal East, Manipur, said a release.

It further said the programme is being sponsored by the Sangeet Natak Akademi, New Delhi under the scheme for "Safeguarding of Intangible Cultural Heritage and Diverse Cultural Traditions of India" with the aim of enhancing and preserving the folklore value and indigenous culture of Thabal Chongba tradition.



## Workshop

IMPHAL | Jan 27

A month-long programme of workshop cum production on Thabal Chongbi was launched on January 25 by Tekeham Gopal Foundation for Arts and Culture at Yumnam Leikai, Sagolmang, Imphal, said a release.

It further said the programme sponsored by the Sangeet Natak Akademi, New Delhi under the scheme for "Safeguarding of Intangible Cultural Heritage and Diverse Cultural Traditions of India" will be continued till February 23, 2017.



# Imphal Free Press





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang  
Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PRESS CLIPPING : INAUGURAL FUNCTION

# হাইয়েন লাপাও



বিশ্বজিক কেই থৌবমগা মী লৈলনা অহালবা মকিপুর রাইফালসকী প্রাকেলনা পাঃখোকপা বিহি হ বিহিগী থৌবমগা অহাচলে উপশিনা জগেই উপনী শতম



সিঙিঙ লিয়েল সাৰ্বিসেস ওখোহিগি, থৌবমগী হাইয়েন মখলা শিহ এম ট্রান্স একাডেমিগা হীন্দুনা একাডেমি অসিনী হোলনা পাঃখোকপা লিয়েল একাডেমিগে প্রোগ্রাম



হাই এল গী য় অমসুং শিঙ জই কেগে হাঃ সনগা পুনা সুংখামুনা হাঃখোকপা লিয়েল থুঙাও লাইব্রেরীগী কমিউনিটি হোলনা পাঃখোকপা লিয়েল হাঃখোকপা লিয়েল

থাঃ, হাইয়েল লোমো পানকা,

অপুলা পানার মগি ১২

HUEIYEN LANPAO.

Saturday, January 28, 2017, Imphal

www.hueiyenlanpao.com



(3)

### থাবল চেংবীগী বার্কশোপ হৌদোকহে

ইমফল, জানুৱাৰী ২৭ (এচ এন এস): সাঙিঙ মটক একাদেমী ন্যা শিল্পনা সোফোৱাই ওক ইন্টেলিজিবল একাডেমি হেৰিটেজ এন্ড হাইড্ৰস কলচাৰেল ট্ৰেইনিং ওক ইন্ডিআ ফিল্মী ম্যান শোপাৰ তৌমুনা হেৰেজম যোশাল ফাউন্ডেশন কেগে পাৰ্টেস এম কলচাৰ, টি জি কম্বোজ সাংগামায় ইমফাল ইটনা হীন্দুনা থা ১ চুপ্ৰা চংগামবা হাৰ্কশোপ কক হামকন ওখ থোক চেংবী থা অগিলী ২৩ জানুৱাৰী কমিউনিটি হোল সাংগামামগা হৌলোকহে। হৌসোকপগী থৌবম জমুগ জে এন এম নি এ, ইমফালগী হিৰেটজ

এম যানিস, পম্বাটী, এল বখিতা লৈমা, উপ প্রধান, পুখাও কি সি অমসুং ডা. এন জি একাসিনি, হি কিশাল এন কি কোলেজ, খুত্ৰাকপানা টিক শেই, শ্ৰমিকলি অমসুং শেই ওফ ওনৰ ওহি। জে এন এম নি এটী মমাৱগী প্ৰথল ওক আৰু কে অগ্ৰেইননা, পম্বাটীনা শেখাৰাই ওখ থোক চেংবী ট্ৰেইনিং এজ ইন্টেলিজিবল একাডেমি হেৰিটেজ ওক মকিপুর এম ইটিম ওৱিজেৰে কেৱেইগ হাথোবা টোপিক অসিবি ৱিহেৰ্স পানন ওইনা হা হাঃখি। শ্ৰোমাম জসি হেৰেইটমী

শৈল্পতা থাকে চেংবীগী মচং অমুং ডাঃপুনা থুঙা জমনি মজল শৈল্পতা পাঞ্চনা পাঃখোকপনি। লাক্ৰিবা কেঃগাৰী ২৩ জানুৱাৰী চংগামবা শ্ৰোমাম অসিবি ষ্টেট অসিবি একাদেমী ইকাটিটাসন কয়াকগী লাকপা তোয়ন-ভেঙানবা গুৱাহাটী অমসুং অশঙ - অইশিনা থিওৱি অমদি শ্ৰোইকেলগী নোমক খালক চেংবী ট্ৰেইনিং মগী লৈলনা মুগা অমসুং মুগী আঃটি ২০/২০-কু অকগী ওইশিনা হাথোবা ফাউন্ডেশন অসিবি হেৰেইটমি বি কে নাটপৰনা থোকপা চেংগেল অহনা হাঃখি।

S. K. N. N. N.

Secretary Yumnam Goual Foundation for Arts Manipur





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang  
Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PRESS CLIPPING : INAUGURAL FUNCTION

₹ 68.17 Vs ₹ 51      ₹ 84.93 Vs ₹ 1      Weather Today      Temperature 72.9°C      Weather Sunny & Nice      Sunrise 5:59      Sunset 4:53      24 Ceres ₹ 2,879/Gm      22 Ceres ₹ 2,639/Gm

Imphal, January 24, 2017 Tuesday Vol : XVIII/126

# The Sangai Express

st circulated English daily in Manipur      www.thesangaiexpress.com      Rs. 4.50      PAGES : 12

(4)

### Workshop

IMPHAL, Jan 23 : Tekcham Gopal Foundation for Arts and Culture (TG-FOAC), TG-Complex, Sagolmang will be conducting a month-long workshop cum production programme on *Thabal Chongbi* from January 25 to February 23. The programme will be graced by Padmashree S Thanil Singh, former Pradhan-Guru and Director of JNMDA L Babita Leima.



₹ 68.11 Vs ₹ 51      ₹ 85.47 Vs ₹ 1      www.thesangaiexpress.com      Temperature 10.24°C      Weather Sunny      Sunrise 5:57      Sunset 4:58      24 Ceres ₹ 2,879/Gm      22 Ceres ₹ 2,639/Gm

ইম্ফাল, জানুৱাৰী ৩০, ফাইৱেন ৩ নি পানবা। নিৰ্বোধিকাৰা তে

# সংগাই এক্সপ্ৰেস

MANIPUR'S LARGEST CIRCULATED MANIPURI DAILY

কপি দিষ্ট্ৰিক্ট হেডকাৰ্টসতা পাণ্ডথোকপা ইন্টেলিফাইন্ড পলাস  
ইন্টুনাইজেন্সন প্ৰোগ্ৰাম দিসি

মঙানি চংগদবা খুম্নন লাম্পাককি কাংশঙদা হৌজিক  
পাণ্ডথোক্লিবা নেসনেল ইন্টিগ্ৰেচন কেন্‌পতা

(5)

## থাবল চোংবগী বার্কসোপ কম প্ৰদৰ্শন প্ৰোগ্ৰাম চখৰি

ঐখোয়গী ইন্ফ ৰিপোর্টৰ

ইম্ফাল, জানুৱাৰী ২৯ : সৰ্বিট নাটক একাডেমি, দা দিল্লীৰী স্পোন্সৰশিপ মৰাধা তেচকম গোপাল ফাউণ্ডেচন ফোৱ আৰ্টস এণ্ড কলচাৰ, ডিজি কমপ্ৰেছ, শংগোলমাংনা শিন্দুনা থা অমা চুপা চংগদবা থাবল চোংবগী বার্কসোপ কম প্ৰদৰ্শন প্ৰোগ্ৰাম হৌখিবা জানুৱাৰী ২৫ নগী চখ-বৰখিবা অদু মাই পাক্কা চখৰি হায়ৰি।

বার্কসোপ কম প্ৰদৰ্শন প্ৰোগ্ৰাম অসি হৌদোকপগী খৌৱমদা পদাশ্ৰী এবাৰি অমদি জেএনএমডিএ,

মীপুংলেন, এল বকিতা লৈমা উপ-প্ৰধান, পুখাও গ্ৰাম পকাযাটনা খৌৱম মপু অমদি তা। জনজি একাশিনি, প্ৰিন্সিপাল, কনবি কলেজ, বুল্কা-পম্না ইকই বুল্কা মীপুংলেন ওইনা শকক হায়ি।

মসিদা পদাশ্ৰী আৰকেক অচৌ-হীসনা, জেএনএমডিএগী হাৰুগী প্ৰধান গুৱনা সেফপাৰি: ওউ থাবল চোবৌ ৱেডিন্স এল ইনটেলিগ্ৰেবল কলচাৰেল হেৰিটেজ ওক মনিপুৰ এণ্ড ইটস ওবিজিনেল কৰক্ৰেৰ

B.K. Nandaben,  
Secretary  
Foundation for Arts



ਸੰਗੀਤ ਨਾਟਕ ਅਕਾਦਮੀ ਆਫ਼ ਇੰਡੀਆ

**Invitation**  
(Valedictory Function)

**WORKSHOP CUM PRODUCTION  
ON THABAL CHONGBI**

Venue :  
**Yumnam Patlou Community Hall,  
Sagolmang, Imphal East Dist., Manipur**



Supported by:  
**SANGEET NATAK AKADEMI, NEW DELHI**



TG-FOAC

Organised by :  
**TG-FOUNDATION FOR ARTS & CULTURE**  
H.O. : TG- COMPLEX, SAGOLMANG, P.O. PANGEI - 795 114,  
IMPHAL EAST DISTRICT, MANIPUR

Mr/Mrs./Miss : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_







# Foundation

(Valedictory Function)



## ꯃꯩꯂꯩꯂꯩꯂ ꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩꯂꯩꯂ ꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩꯂꯩꯂ WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI (Indigenous Folk Dance and Music of Manipur)

### THE ORGANISING COMMITTEE OF THE TG-FOAC

*cordially request the pleasure of your kind presence at the*

*"Valedictory Function" of the Month long*

*"Workshop cum Production on Thabal Chongbi"*

*under the ICH Scheme of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi;  
to be held on Thursday the 23rd February, 2017 at*

*Yunnam Patton Community Hall, Sagohmang, I/E, Manipur  
at 1.00 p.m.*

*under the sponsorship of Sangeet Natak Akademi, New Delhi*

**Padmashree S. Thanil Singh (SNA Awardee)**

Respected, Former Pradhan Guru and Director,

Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal

**Smt. L. Babita Leima**

Hon'ble, Upa-Pradhan

Pukhao Gram Panchayat, I/E CD Block

**Dr. L. Subhadra Devi**

Respected, Asst Professor,

Dept. of Dance & Music, Manipur University

*have kindly consented to grace the function as  
Chief Guest, President and Guest of Honour respectively.*



## PROGRAMME

- 12:30 p.m. - Assemble of Invitees, Trainees & Gurus
- 12:50 p.m. - Arrival of Chief Guest, President & Guest of Honour.
- 01:00 p.m. - Dignitaries take the Chairs
- Badge & Lengyanphee presentation to the Dignitaries
- Welcome Address & Programme report by the President, TG-FOAC
- Speech by the Guru/Experts
- Speech by Invitees
- Speech by Guest of Honour.
- Speech by Chief Guest.
- Presidential Speech
- Vote of Thanks by Vice-President TG-FOAC
- Light Refreshment
- Production of "Thabal Chongbi"

R.S.V.P. : 0365-2063789(O)

: 8974711899(M)

Organising Committee  
TG-Foundation for Arts & Culture





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang  
Orgd.by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PRESS CLIPPING : CLOSING FUNCTION

# THE Imphal Free Press SU



co.in | RNI No 68899/96 VOL XVI/ISSUE 289

SUNDAY | FEBRUARY 26 | 2017

## Workshop on Thabal Chongbi concludes

IMPHAL | Feb 25

The month-long workshop cum production on 'Thabal Chongbi' has been concluded yesterday at Yumnam Patlou community hall, Sagolmang, Imphal East District, Manipur.

A release said that the programme was organised by the Tekehum Gopal Foundation for Arts and Culture (TG-FOAC), TG-Complex,

Sagolmang, Manipur under the sponsorship of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi.

The valedictory function was attended by Pradhan of Pukhao Gram Panchayat N Bimota Devi, Local Educationist Sairem Nilkamal and Assistant Professor, department of Dance and Music, Manipur University L. Subhadra Devi as presidium

members, it said.

The workshop was organised under the Sangeet Natak Akademi, Scheme for "Safeguarding of Intangible Cultural Heritage and Diverse Cultural Traditions of India" with the aim of enhancing and preserving the folklore value and indigenous culture of Thabal Chongbi tradition, it added.



# সাঁওতাল ভাষা

www.poknapham.in • THE LARGEST CIRCULATED MANIPURI DAILY • www.thopeoplest



বাৰ্থ এ ও সিদা লৈবা রাজ মেদিসিতিবী ১৩ শুবা মশেপাৰ কুম ভা  
বৌৱমৰা কোপিন্দ্ৰাল অসিগী মেনেজি. মিলেভন  
হাওবিজয় ৰাজেননা বা ঠাউৰা

নিষ্কৃপ্ত এসেমজি কনক্ৰিয়া এপিদা  
সিংহনী কীৰাল চিখেংপগী বৌৱম  
চিৰাগ পাবৰন

গ্যাসকী পাউ  
লাঃ ৯ দা

আৰ্হী - হাৰা			
হুৰেণী তাঃ 6°C	শাৰণী তাঃ 24°C	মোহুণী তাঃ 0.00 mm	হাৰিহ শাৰপকী তাঃ W to E (5 to 10 km/h)

**GOLD RATE** (24 K)  
Chennai-30,350    Koi  
Delhi-30,310    Mu

2

**'থাবল চোংবী' গী ৰাৰ্কশোপ লোইশিনাশ্ৰে**

ইফালে, বোম্বাইত ২৫৪ স্ক্ৰিপ্ত নাতক এফোমি নিউসিৰীগী মেশাকৰ মালি কেমকম গোপাল ষাউক্ৰমেন কেব আভন এখ কলার সফোভায়াৰনা ষিগুনা তেভেগা 'থাবল চোংবী' গী হাওশোপ অা প্ৰাপক অতঃ অৰিগী ২৩ দা লোইশিনাশ্ৰে হাওনা ষাউক্ৰমেন অসিগী চেহোল অমনা হাওগি।

যুৱম শাওলী কনক্ৰিয়াই মৌলপ শাৰাশোপকৰা লোইশিনাশ্ৰী বৌৱমদ পুণ্ডাও গ্ৰাং শ্ৰমাকৰণী প্ৰথাম এন বিমোত তেওঁনা গিৰ হেপ্ত, কোকো একক্ৰেভানিষ্ক সইতেন নিকক্ৰমনা প্ৰিন্দ্ৰে অগুনা মণিপুৰ যুনিবৰ্চিটিজি কিশাৰমত এন দপ এখ ষ্ৰাউকিগী এগিহে, আওকাৰ দাঃ এল সুভাৰ শৌৱন হেপ্ত এন জমৰ গুইন শ্ৰাকক য়াখি হাওগি।

বৌৱম অগুণী লোইশিনাশ্ৰীকৰা পী অমা চ্ৰায়া চপাৰা ৰাৰ্কশোপ অগা শৰক য়াখিগা নহা ওইকিৰা আওশিনাশ্ৰী 'থাবল চোংবী' গী শাওশোপকু উহখি হাওগি।

Liban





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PRESS CLIPPING : CLOSING FUNCTION



A sister publication of 'Poknapham'

# People's Chron

A cultural troupe perform during felicitation function of Paotinsei Kipgen, 8th position holder of MPSC-2016 at Kholjang village, Kangpokpi on Friday

Commander of Imphal NCC group Brigadier G M Sankar pinning DG commendation award to associate NCC officer Cpt Bhabananda

### WEATHER FORECAST

Pleasant with plenty of sunshine	Max 25°C	Min 5°C	Rainfall 0 mm	Wind 13 km/h	Gust 23 km/h
----------------------------------	----------	---------	---------------	--------------	--------------

MPSC, KRYPHSA win big in women's league

P12

3

### Workshop on Thabal Chongbi concludes

IMPHAL: The month long 'Workshop cum production on Thabal Chongbi' concluded on Thursday at Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang, Imphal East District. The programme was organised by Tekeham Gopal Foundation for Arts & Culture (TG-FOAC), Sagolmang under the sponsorship of Sangeet Natak Akademi, New Delhi.

The valedictory function was graced by the presence of Pukhoo gram panchayat, pradhani, N Bimota Devi as chief guest; Manipur University, department of dance & music, asst prof Dr L Subhadra Devi as guest of honour and local educationists, Sairem Nilkamal as functional president.

Informing this a state asst. TG-FOAC, secretary B K Nandibham conveyed that the programme was conducted under the scheme 'safeguarding of intangible cultural heritage and diverse cultural traditions of India' with the aim of enhancing and preserving the folklore value and indigenous culture of Thabal Chongbi. During valedictory function, a production of the workshop titled 'Thabal Chongbi' was exhibited by young trainee artistes of the month long programme.

# সনালৈব

www.sanaleibak.in



বিধান সভা ইলেক্সনৰা মীৰেপ ওইগদবশিনো শরুক য়াখিবা সিসিএসকে অমদি য়াসিএমনা শীনখিবা গ্ৰেমবাকপা এপ্রিমেন্টেকী মজবদা পাঙ্কবোকপা মীফমদা শরুক য়াখিবশি

প্রাইম মিনিষ্টর নবরেন্দ্র মেদিনা ১১ শুবা বিধান সভা মীখলগী ইলেক্সন কোম্পেইনগীদমক লাঙ্কদৌরিবা অসিগী মাওওইননা লৌখংপা ডেকশিন খৌবাগী শরুক ওইনা চোখিবা ক্রিকি এক ডেকি



4

### থাবল চোংবী বার্কসোপ লোইশিনথ্ৰে

ইমফাল, ফেব্রুৱাৰি ২৪। সপ্তিট নাটক একাডেমি নু দিল্লিৰা স্পোঞ্চর তৌবগা ইমফাল ইট দিল্লিষ্টকী মনুংনবা শাগোলমাঙ্গা লেবা ডেকচেম গোপাল ফাউন্ডেশন ফোর আর্ট এন্ড কলাচর টি ডি-এফ ও এ সিনা শীন্দনা মুন্মাম পাংচৌই কশুনিটি হোল শাগোলমাঙ্গা থা ১ চুপা চলাবকপা থাবল চোংবী বার্কসোপ কম প্রস্তুত ডাং লোইশিনথ্ৰে।

টি ডি- ফোকলৰী পেড্ৰেট্টী বি কে নাটমবমনা থাংবোরকপা ডেবোলনা হায়। বার্কসোপ লোইশিনথ্ৰেবী অবা:

অমসু: এম থু মিশাটমেট এক মাপ এন্ড মুজিকী এপিষ্টেট প্রোফেশর ডা. এল সুভদ্রা দেবীনা মথংশিংনা অখোইবা মীপুংলেন, থৌবাম মশু অমসু: ইকাং বুলুবা মীপু: ওইনা শরুক য়াখি।

সপ্তিট নাটক একাডেমিগী সেফাৰদি ওফ ইন্টেল্লিবল কলাচরেল হেৰিটেক এন্ড ডাইভৰ্স কলাচরেল ট্ৰেনিনা ওফ ইন্দিয়া হায়ল ক্লিনবী মখাল ডেক্স ডেল অমসু: ইন্ডিষ্ট্ৰিয়াল কলাচর ফোকলৰীনা পামদাৰা বার্কসোপ হচি

Handwritten signature: B.K. Nandibham





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : INAUGURAL FUNCTION

1.







# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : TECHNICAL SESSION

2.







# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

TG-FOAC Orgd.by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : TRAINING SESSION

3



ARTS & CRAFTS  
TG-FOAC  
SAGOLMANG

SAI SAI





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

TG-FOAC

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : TRAINING SESSION

4.



TG-FOAC  
SANGHEET NATAK AKADEMI  
INDIA

ma. al. (S)





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : TECHNICAL CUM VALEDICTORY FUNCTION

5.







# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : TECHNICAL CUM VALEDICTORY FUNCTION

6.



ARTS  
SANGHEET





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patlou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : PRODUCTION (THABAL CHONGBI)

7



*Handwritten signature or text at the bottom right of the page.*





# "WORKSHOP CUM PRODUCTION ON THABAL CHONGBI"

Under the ICH Scheme of Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Date : January 25 to February 23, 2017 Venue : Yumnam Patiou Community Hall, Sagolmang

Orgd. by : TG-FOAC, Manipur Spond. by : Sangeet Natak Akademi, New Delhi



## PHOTO PROFILE : PRODUCTION (THABAL CHONGBI)

8.



and Dill